





21. Festival spisovatelů Praha

Resumé

- 3 Slovo úvodem**
Vlasta Brtníková March
- 4 Jak horká byla studená válka**
Záznam z diskuze na Nové scéně ND
17. dubna 2011
Saadi Yousef, Constantine Kokossis, Tomáš Kafka, Junot Díaz, Jiří Pehe

- 8 Předání Ceny Spirose Vergose za svobodu projevu 2011**
17. dubna 2011, Nová scéna ND
Saadi Yousef, Michael March, Bohuslav Svoboda
Primátor města Prahy

- 10 Saadi Yousef: Přátelství**
Báseň věnovaná syrskému básníkovi Adonisovi Bejrút, 8. dubna 1979
přeložila Zuzana Mayerová
- 12 Co Zülfü Livaneli řekl v Praze**
Záznam z diskuzních vystoupení Zülfü Livaneliho
- 16 Nedim Gürsel: Dobytel**
Ukázka z románu
přeložil Tomáš Laně
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011

- 20 Dospěli jsme ke stejné deziluzi**
Rozhovor na Nové scéně ND
18. dubna 2011
Nedim Gürsel, Tomáš Laně
- 22 Cesta k Dereku Walcottovi
Fragmenty epické paměti**
Projev při převzetí Nobelovy ceny za literaturu, 7. prosince 1992
přeložil Luboš Snížek
- 25 Derek Walcott: Blues**
Ukázka z básnickovy tvorby
přeložil Miroslav Jindra
Autorské čtení na Nové scéně ND
20. dubna 2011

- 26 V kolébce rodné řeči**
Záznam diskuze „Ale odtrhněte svůj pupek, a co se stane?“
Americké centrum v Praze
18. dubna 2011
Derek Walcott, Junot Díaz, Jay Tolson
transkripce a překlad z angličtiny
Luboš Snížek
- 28 Junot Díaz**
Fotografie z autorského čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Petr Machan
- 30 Aktivismus vám brání nakupovat**
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Junot Díaz, Martin Belk

- 32 Don DeLillo: Váhy**
Úryvek z románu
přeložila Zuzana Mayerová
- 34 Nesamozřejmost vidění**
Rozhovor v Americkém centru v Praze
19. dubna 2011
Don DeLillo, Michael March
transkripce a překlad z angličtiny
Luboš Snížek
- 36 Básník televizního věku v rozvalinách budoucnosti**
Richard Olehla o románech Dona DeLilla
- 38 Michel Deguy**
Ukázky z básnickovy tvorby
přeložil Denis Molčanov
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011


- 40 Werner Lambersy**
Úryvek z básně Coimbra
přeložil Denis Molčanov
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011
- 42 Pijeme jazyk reklamy**
Záznam z diskuze „Být pánem
znamená určovat význam slov“
Nová scéna ND, 19. dubna 2011
**Michel Deguy, Werner Lambersy,
Nedim Gürsel, Denis Molčanov**

- 44 O básnictví po česku**
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Sylva Fischerová a Jan Šulc

- 46 Sylva Fischerová:
Houpačka v hlubinách
chaosu**
Ukázka poezie
Autorské čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011
- 48 Tomáš Kafka**
Rozhovor s Jiřím Peňásem
- 50 Constantine Kokossis:
Achileas, Achil, nebo... nic**
přeložil Ioanidis Sotiris
Autorské čtení v Café Louvre
16. dubna 2011
- 52 Řekové byli povrchní -
ze samé hlubokomyslnosti**
fotografie z diskuze na Nové scéně ND
18. dubna 2011
Petr Machan
- 54 Lidskost za hranicí
zbytečné pýchy**
Záznam z diskuze „Řekové byli
povrchní - ze samé hlubokomyslnosti“
Nová scéna ND, 18. dubna 2011
**Constantine Kokossis, Zúffü
Livaneli, Athena Papadaki,
Dionysis Kapsalis**

- 56 Athena Papadaki**
Ukázka z tvorby
přeložila Zuzana Mayerová
Autorské čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011

- 57 Dionysis Kapsalis**
Ukázka z tvorby
přeložila Zuzana Mayerová
Autorské čtení na Nové scéně ND
20. dubna 2011

- 58 Položit planetu do něžných
tlapek ženy**
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Vladimír Páral, Lubomír Machala

- 60 Petra Hůlová: Strážci
občanského dobra**
Úryvek z románu
- 62 Kontinuita kultury
v kuchyni**
Záznam z diskuze „Válka je zkárou
dobrých restaurací“
**Vladimír Páral, Junot Díaz,
Christopher Hudson, Jiří Pehe**
Nová scéna ND, 20. dubna 2011
